

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual - Energieeffektivitet / Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes

PF		IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	NO	FI	DK	RU	ET	LV	
S	FABER	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 66/2014	Product fiche information, according to second 66/2014	Informations sur la fiche du produit selon 66/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 66/2014	Informatie over het productblad volgens 66/2014	Información sobre la ficha del producto según 66/2014	Informações na ficha do produto de acordo com a norma 66/2014	Opplysninger på produktkort iht. produktinformasjonsblad nr. 66/2014	Tietoja tuotetiedoista esitteen (EU) 66/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 66/2014	Информация в карточке изделия в соответствии с 66/2014	Toote etiketile teave vastavalt 66/2014	Informācija marķējuma saskaņā ar 66/2014	
M	110.0456.269 P1204	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverandørens navn	Tuotteen toimittajan nimi	Leverandørens navn	Имя поставщика	Tarnija nimi	Piegādātāja nosaukums	
M	Identificativo del modello	Model identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	identificação do modelo	Modellbeteckning	Modelibetegetse	Tuotteen tunnistusnumero	Modelidentifikation	Идентификация модели	Mudelid identifitseerimine	Modela identifikācija	
AEChood	56,2	kWh/a	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiforbrukning	Årlig energiforbruk	Усредненное годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvās patēriņš	
EEC	A	Class	Classe de efficacité énergétique	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Classe de efficacité énergétique	Classe de eficiência energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase	
FDE	32,0	Class	Classe de efficacité énergétique	Fluid Dynamic Efficiency Class	Efficacité de la filtration anti-graisse	Strömungseffizienzklasse	Classe de efficacité énergétique	Classe de eficiência energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase	
FDEChood	A	Class	Classe de efficacité énergétique	Fluid Dynamic Efficiency Class	Efficacité lumineuse	Strömungseffizienzklasse	Classe de efficacité énergétique	Classe de eficiência energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase	
LE	33	lux/Watt	Classe de efficacité lumineuse	Lighting Efficiency Class	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Classe de eficiência energética	Classe de eficiência energética	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Средняя эффективность свечения	Valgustus efektiivsus	Apgaismojuma efektīvais klase	
LEC	A	Class	Classe de efficacité lumineuse	Greases Filtering Efficiency Class	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Verfiteringsefficiëntie	Classe de eficiência energética	Classe de eficiência energética	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise efektiivsus	Rasva filtreerimise efektiivsus	
GFE	36,0	%	Classe de efficacité lumineuse	Greases Filtering Efficiency Class	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Verfiteringsefficiëntie	Classe de eficiência energética	Classe de eficiência energética	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Класс эффективности выщелачивания жира	Rasva filtreerimise efektiivsus	Tauku filtrēšanas efektiivsība	
GFC	G	Class	Classe de efficacité lumineuse	Greases Filtering Efficiency Class	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Verfiteringsefficiëntie	Classe de eficiência energética	Classe de eficiência energética	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Класс эффективности выщелачивания жира	Rasva filtreerimise efektiivsus	Tauku filtrēšanas efektiivsība	
Qmin	290	m3/h	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimale	Luftstrom bei geringster Gebläseleistung	Luchtstroom op minimaal snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Flujo de ar na regulacji o najmniejszej wydajności	Ilmavirta vähimkiirusega	Lüftensvõimsus vähimkiirusega	Минимальная скорость воздушного потока	Ohuoolu minimaalskiirus	Minimālā gaisa plūsmas ātrums	
Qmax	580	m3/h	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximale	Luftstrom bei höchster Gebläseleistung	Luchtstroom op hoogste snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Flujo de ar na regulacji o maksymalnej wydajności	Ilmavirta suurimkiirusega	Lüftensvõimsus suurimkiirusega	Максимальная скорость воздушного потока	Ohuoolu maksimumikiirus	Maximālais gaisa plūsmas ātrums	
Qboost	690	m3/h	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse maximale	Luftstrom bei höchster Gebläseleistung	Luchtstroom op hoogste snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Flujo de ar na regulacji o maksymalnej wydajności	Ilmavirta kiirustõhustusega	Lüftensvõimsus kiirustõhustusega	Максимальная скорость воздушного потока	Ohuoolu maksimumikiirus	Maximālais gaisa plūsmas ātrums	
SPEmin	50	dBA	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimale	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläseleistung	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid	Emissão de potência acústica A ponderada em ar a velocidade mínima	Emissió de potència acústica A ponderada en l'aire a velocitat mínima	Lüfturburt akustikaltallust A-veid ydefektiviteetipid vastavalt vähimkiirusega	Lüfturburt akustikaltallust A-veid ydefektiviteetipid vastavalt vähimkiirusega	Интенсивность звуковой мощности в режиме ожидания	Ohukaadne akustiline A-veidise kiiruse emissioon minimaalskiirusega	Gaia akustilise A-veidise kiiruse emissioon minimaalskiirusega	
SPEmax	65	dBA	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximale	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläseleistung	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emissão de potência acústica A ponderada em ar a velocidade máxima	Emissió de potència acústica A ponderada en l'aire a velocitat màxima	Lüfturburt akustikaltallust A-veid ydefektiviteetipid vastavalt suurimkiirusega	Lüfturburt akustikaltallust A-veid ydefektiviteetipid vastavalt suurimkiirusega	Интенсивность звуковой мощности в режиме ожидания	Ohukaadne akustiline A-veidise kiiruse emissioon maksimumikiirusega	Gaia akustilise A-veidise kiiruse emissioon maksimumikiirusega	
SPEboost	68	dBA	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste intensivgeschwindigkeit	Emissão de potência acústica A ponderada em ar a velocidade intensa	Emissió de potència acústica A ponderada en l'aire a velocitat intensa	Lüfturburt akustikaltallust A-veid ydefektiviteetipid vastavalt intensiivkiirusega	Lüfturburt akustikaltallust A-veid ydefektiviteetipid vastavalt intensiivkiirusega	Интенсивность звуковой мощности в режиме ожидания	Ohukaadne akustiline A-veidise kiiruse emissioon intensiivkiirusega	Gaia akustilise A-veidise kiiruse emissioon intensiivkiirusega	
PO	0,49	Watt	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off-Modus	Stroomverbruik in de uit-toestand	Consumo de energía en modo off	Consumo de energia no modo de desligado	Effektforbrukning i lukket tilstand	Effektforbrukning i lukket tilstand	Потребление тока в режиме ожидания	Tõetarve väljalülitatud režiimis	Enerģijas patēriņš gaides režīmā	
Ps	N/A	Watt	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode standby	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektforbrukning i standby-läge	Effektforbrukning i hviletilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõetarve ooterežiimis (standby)	Enerģijas patēriņš gaidēšanas režīmā	
PI	0,8	Additional information according to 66/2014	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilleggsuppligter iht. 66/2014	Ekstraopplysninger iht. 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisateave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014	
EElhood	51,7	Class	Classe de efficacité énergétique	Energy Efficiency Index	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Índice de eficiencia energética	Índice de eficiência energética	Índice de eficiência energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhususe indeks	Enerģijas efektīvības indekss	
Qbep	392,0	m3/h	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdoelbiet op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de air medido en el punto de eficiencia mejor	Debito de ar medido no ponto de maior eficiência	Õhuvõimsus efektiivsuse punktis	Målt luftmengde ved punkt for beste virkningsgrad	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhu vooluhulk parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā	
Pbep	455	Pa	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de air medido en el punto de eficiencia mejor	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Õhuvõimsus efektiivsuse punktis	Målt lufttryk ved punkt for beste virkningsgrad	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhuringi rõhk parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā	
Qmax	690,0	m3/h	Flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debito de ar máximo	Maximalt luftflöde	Største luftgenomstrøming	Максимальный воздушный поток	Maksimaalne õhuvoolum	maksimālā gaisa plūsma	
Wbep	155,0	W	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Målt elektrisk inngangseffekt ved punkt for beste virkningsgrad	Målt elektrisk inngangseffekt ved punkt for beste virkningsgrad	Точка электронной, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud elektrilise võimsuse parima tõhususe punktis	Izmērītās elektriskās jaudas ievie visefektīvākajā punktā	
WI	500	W	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung der Beleuchtung	Nominiaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Mærkeeffekt til belysningsystemet	Nominell effekt til belysningsystemet	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusseadme nominaalvõimsus	Apgaismojuma sistēmas nominālā jauda	
Eimiddle	500	lux	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Eclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak	Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação no plano de cozedura	Gjennomsnittlig belysning over kokytan	Gjennomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over kokytoppen	Средняя освещенность осветительной системы на варочной панели	Valgustusseadme keskmine valgustusvõimsus pliikpinnal	Valgustusseadme keskmine valgustusvõimsus pliikpinnal	
Lwa	65	dBA	Livello di potenza sonora per ottimizzare l'efficienza antigraasso e antiodori.	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schalleistungsstufe bei max. Einstellung	Geluidseemissie in de hoogste stand	Nivel de potencia acústica con el ajuste máximo	Nível de potência sonora na regulação de velocidade máxima	Lyfveffektivitet ved høyeste innstilling	Lyfveffektivitet ved høyeste innstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Hõlvõimsuse tase kõrgemal seadistusel	Skņas jaudas limes pie visaugstākajā punktā	
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	ENERGY SAVING TIPS	L'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE	CONSEJOS PARA POUPAR ENERGIA	RATSCHELAGE ZUR ENERGIEERSPARUNG	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA	CONSIGLIOS PARA POUAR ENERGIA	RAD FOR ENERGIBESPARING	AD FOR ENERGIBESPARING	ENERGIANSÄÅSTONEN UOVJA	TIPS TIL ENERGIBESPARELSE	РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭНЕРГОПОТРЕБЛЕНИЮ	ENERGIANSÄÅSTONUNO ANDEN TAUPÄANAI	EN ERGIJAS TAUPÄANAI	
1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità e smorzare gli odori di cucina	1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed to control moisture and remove cooking odor	1) Lorsque vous commencez à cuisiner, activez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine.	1) Quando se comienza a cocinar, accion la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina	1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedriger Leistung beginnend um das Kochgerüche abzusaugen und die Feuchtigkeit zu entfernen	1) Skakele af auzkupat, kad kokaņģa sliedzina ar zemas ātruma sūkņi, lai kontrolģu tvaiku un odorus.	1) Cuando se comienza a cocinar, accion la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina	1) Oka kōksfaktors pirms gatēšanas sākuma, lai kontrolģu tvaiku un odorus.	1) Starta kōksfaktoren med min hastighet när du starter matlagningen för att kontrollera fuktigheten och avvägsna lukt.	1) Oka kōksfaktors pirms gatēšanas sākuma, lai kontrolģu tvaiku un odorus.	1) Starta kōksfaktoren med min hastighet när du starter matlagningen för att kontrollera fuktigheten och avvägsna lukt.	1) Käynnistä liesi tuuletin alhaisnopeudella alkuun, jotta voit hallita kosteutta ja hajun poistamiseksi.	1) Tand emhatten ved minimumshastighet, når du bęgynder tilberędningen. Sålędes kan du kontrollere fuktigheten og fjjerne madsod.	1) Начать работу с минимальной скоростью для контроля уровня влажности и устранения запаха.	1) Tõu valimiseks alustamiseks lülitage pliikkuum õhukõhusse kontrolli all hoidmiseks ja kontrolli õhukõhusse niiskust.	1) Kad Jūs sākat gatēšanu, ieslēdziet maģinģatni zemas ātruma reģimģā, lai kontrolģu tvaiku un odorus.
2) Usare la vitesse intensive solo quando necessario	2) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary	2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire	2) Utilizar la velocidad intensa solo cuando sea estrictamente necesario	2) Erhöhen Sie die Intensivgeschwindigkeit nur dann benutzen, wenn sich viel Dampf entwickelt.	2) Gebruik de hoogste stand alleen wanneer dit beslist noodzakelijk is	2) Utilizar la velocidad intensa solo cuando sea estrictamente necesario	2) Kasutage suurimkiirust ainult siis, kui see on tõeliselt vajalik.	2) Anvånd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt.	2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt.	2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä.	2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er nøjagt nødvendigt.	2) Увеличьте интенсивность работы вытяжки только когда это совершенно необходимо	2) Kasutage suure kiirusega ainult siis, kui see on tõeliselt vajalik.	2) Izmantojiet augstāko ātrumu tikai tad, ja tas ir absolģti nepieciešams.	
3) Mantener limpio el filtro o pultil (filtru) della cappa per ottimizzare l'efficienza antigraasso e antiodori.	3) Clean to optimize grease and odor efficiency.	3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque le filtre a besoin d'être nettoyé.	3) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigraasa y antiodores.	3) Die Geschwindigkeit der Haube nur bei vermehrter Dampfentwicklung erhöhen	3) Hoidke kōksfaktori puhtana ja filtreid puhtana, et tagada optimaalne õhukõhusse puhtust.	3) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigraasa y antiodores.	3) Hoidke kōksfaktori puhtana ja filtreid puhtana, et tagada optimaalne õhukõhusse puhtust.	3) Hold emhatten ren for at optimere deres funktion.	3) Hold emhatten ren for at optimere deres funktion.	3) Hoid emhatten puhtana ja filtreid puhtana, et saavutada optimaalsed tulemused.	3) Puhastage filtrid ja õhukõhusse puhtana, et saavutada optimaalsed tulemused.	3) Поддерживайте фильтр и жалюзи в чистом состоянии для оптимального удаления жира и запахов от готовки.	3) Pliikkuumi puhastamine ja õhukõhusse puhtustamine.	3) Filtriidit puhtaks hoidmiseks ja õhukõhusse puhtustamiseks.	
Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Vitonenormi: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Нормативные документы: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatiivid: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvas atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	

